

## **DEVENIR CLIENT KUNDE WERDEN**

Contactez la réception de la Résidence pour personnes âgées an de wisen.

*Kontaktieren Sie die Rezeption der Seniorenresidenz an de wisen.*

**Tél. : 51 77 11 - 7001**

**Email : contact.andewisen.lu@sodexo.com**

Disponible du lundi au vendredi de 08h30 à 17h00.

*Erreichbar von Montag bis Freitag von 08:30 bis 17:00 Uhr.*

Le tarif du repas journalier est fixé à 13€.

Le paiement se fait suivant un décompte mensuel.

*Der Preis für eine tägliche Mahlzeit ist auf 13€ festgelegt. Die Zahlung erfolgt nach einer monatlichen Abrechnung.*

## **QUI SOMMES NOUS ? WER SIND WIR ?**

À Bettembourg, la résidence pour personnes âgées an de wisen accueille 146 personnes de 60 ans ou plus, ayant besoin d'aide dans leur vie quotidienne. Notre concept de soins pluridisciplinaires est basé sur un accompagnement global de la personne âgée. Nous offrons un cadre de vie calme et agréable, dans une atmosphère conviviale où tout a été pensé pour le bien-être de nos résidents.

*In Bettemburg beherbergt die Seniorenresidenz an de wisen 146 Personen ab 60 Jahren, die Hilfe im Alltag benötigen. Unser multidisziplinäres Pflegekonzept basiert auf einer ganzheitlichen Begleitung der älteren Menschen. Wir bieten einen ruhigen und angenehmen Lebensraum in einer freundlichen Atmosphäre, in der alles auf das Wohlbefinden unserer Bewohner ausgerichtet ist.*

Résidence pour personnes âgées **an de wisen**

Sodexo Luxembourg S.A.

Tél. : 51 77 11 - 7001

[contact.andewisen.lu@sodexo.com](mailto:contact.andewisen.lu@sodexo.com)

[www.andewisen.lu](http://www.andewisen.lu)



## **Repas sur roues Essen auf Rädern**





## VOTRE CHOIX IHRE AUSWAHL

Tous les jours, 365 jours par an, nous vous proposons 2 menus (1 seul menu le dimanche et jours de fête), livrés dans des bacs chauds. Le menu se compose de : soupe, plat principal et dessert.

Tous les samedis, votre chauffeur vous distribue le planning des menus pour la semaine d'après.

*Jeden Tag, 365 Tage im Jahr, bieten wir Ihnen 2 Menüs an (nur 1 Menü an Sonn- und Feiertagen), die in Warmhaltebehältern geliefert werden. Das Menü besteht aus: Suppe, Hauptgericht und Dessert.*

*Jeden Samstag erhalten Sie von Ihrem Fahrer den Menüplan für die nächste Woche.*

## FLEXIBLE ET SECURISE FLEXIBEL UND SICHER

Le service est, en principe, proposé aux personnes âgées qui ne peuvent ou ne souhaitent plus cuisiner, cependant tout le monde peut en bénéficier.

Nos plats basés sur des produits frais et variés sont produits quotidiennement dans notre cuisine à Bettembourg par nos cuisiniers professionnels. L'équilibre alimentaire est assuré par notre diététicienne.

Nos plats sont préparés dans le respect de la démarche HACCP et des contrôles sont effectués régulièrement par le groupe LUXCONTROL.

*Der Service wird grundsätzlich älteren Menschen angeboten, die nicht mehr kochen können oder wollen, jedoch kann ihn jeder in Anspruch nehmen.*

*Unsere Gerichte, die auf frischen und abwechslungsreichen Produkten basieren, werden täglich in unserer Küche in Bettemburg von unseren professionellen Köchen hergestellt. Die ausgewogene Ernährung wird von unserer Diätassistentin sichergestellt.*

*Unsere Gerichte werden unter Einhaltung des HACCP-Konzepts zubereitet und regelmäßig von der LUXCONTROL-Gruppe kontrolliert.*



## OÙ LIVRONS-NOUS ? WO LIEFERN WIR ?

Les livraisons se font dans toute la commune de Bettembourg (comprenant Abweiler, Fennange, Huncherange et Noertzange) et la commune de Frisange.

La commune de Frisange comprend ses propres chauffeurs et toutes les formalités sont réglées par son administration communale.

*Die Lieferungen erfolgen in der gesamten Gemeinde Bettemburg (einschließlich Abweiler, Fennange, Huncherange und Noertzange) und der Gemeinde Frisange.*

*Die Gemeinde Frisange hat ihre eigenen Fahrer und alle Formalitäten werden von dessen Gemeindeverwaltung geregelt.*